

Короткие рассказы II

Виктор Драгунский

*Чики-Брык
Главные реки Америки
Хитрый способ*

Игорь Минутко

Я люблю тебя

для среднего школьного возраста

Чи́ки-Бры́к

Мама, папа, Денис и его друг Мишка ехали в поезде. И папа показывал им фокусы. И все пассажиры, кто был в вагоне, смотрели на папу.

Папа громко сказал:

5 - Смертельный номер! Отрыванье пальца на глазах у публики! Нервных прошу не падать на пол, а выйти из зала. Внимание!

totgefährlich;
[Abreißen]
Achtung

И тут папа взял правой рукой левый большой палец. Он покраснел, сделал ужасное
10 лицо, будто он умирает от боли, и вдруг... оторвал себе палец! Пальца не было!

als ob
abreißen

Денис громко захлопал, а Мишка закричал «браво»! Тогда папа сказал:

- Але-оп! Чики-брык!

15 И у него вдруг появился новый палец на старом месте! Денис понимал, что это какой-то фокус, а Мишка ничего не понимал. И он спросил восторженно:

begeistert

- А как вы это сделали?

20 Но папа только улыбнулся.

Тогда Мишка сказал:

- Пожалуйста, повторите ещё раз! Чики-брык!

И папа повторил свой фокус.

25 Потом мама дала детям бутерброды с колбасой. Мишка ел и вдруг говорит маме:

- Какая у вас красивая шляпка!

Папа взял шляпку и натянул Мишке на
25 голову. И все засмеялись. А Мишка быстро

aufsetzen

30 съел бутерброд, высунул голову из открытого окна поезда и стал смотреть вперёд.

herausstrecken

прыгать	springen	радоваться кому?чему? sich freuen
я прыгаю		я радуюсь
ты прыгаешь		ты радуешься
он прыгает		он, она радуется
она прыгает		мы радуемся
мы прыгаем		вы радуетесь
вы прыгаете		они радуются
они прыгают		<обрадоваться>
<прыгнуть> он прыгнул, она прыгнула, они прыгнули		он обрадовался, она обрадовалась, они обрадовались

Gegenteile:

правый - левый
 новый - старый
 вперёд - назад
 сейчас - потом
 нервный - спокойный
 быстро - медленно
 красивый - ужасный
 бедный - богатый

Упражнения

1. Setze in den richtigen Fall:

1. У (папа) есть (шляпка).
2. У (мама) нет (шляпка).
3. Папа прячет (шляпка) в (шкаф).
4. Папа несёт на (спина) (дочка).
5. Дети радуются (фокус).
6. Миша рассказывает о (фокус) (друг и подруга).
7. Попугай садится (папа) на (плечо).
8. Попугай сидит у (папа) на (плечо).
9. Я иду к (место) в (класс) и сажусь на (место).
10. Мы говорим на (урок) с (учитель) о (фокус).

- Петя, я влюбился.

Петя посмотрел на Ивана и без интереса ответил:

- Давно пора. Кто она?

- Люся Тимонина. Что мне теперь делать?

- Это очень просто. Напиши ей письмо и пригласи её в кино.

- А если она не захочет?

- Конечно, захочет. Кто же не хочет бесплатно пойти в кино?

- Почему бесплатно? - спросил Иван.

- Эх, ты, - сказал Петя, - ты должен купить билет и угощать её конфетами или лимонадом. Женщины, они bewirten деньги любят.

- А что потом?

- Проводи её домой и поцелуй.

- Поцеловать? - испугался Иван.

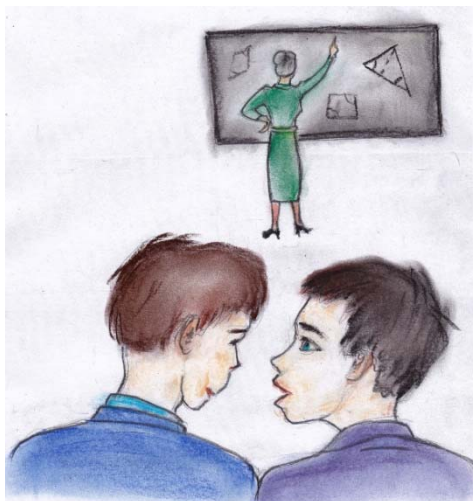
- А ты как думал? - ответил Петя.

Иван шёл домой и думал: «Как хорошо было, когда я ещё не влюбился. А теперь я должен письмо писать, билеты в кино покупать и ещё конфеты. И целовать её!» Он очень надеялся, что Люся не захочет пойти в кино.

Вечером дома Иван написал письмо:

«Люся! Я люблю тебя. Приходи сегодня в пять часов к кинотеатру. И. Л.»

Утром в школе Иван дал Люсе письмо. Уже в четыре часа он был у кинотеатра. Он стоял и очень надеялся, что она не придёт. И Люся не пришла. В шесть Иван грустно пошёл домой. Теперь он жалел, что она не пришла.



bedauern

1. Setze folgende Sätze in die Gegenwart:

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Я собирал марки. | 8. Катя всегда приглашала меня в гости. |
| 2. Мы покупали велосипед. | 9. Мы хотели танцевать. |
| 3. Дети всегда понимали учителя. | 10. Ты хотела слушать музыку. |
| 4. Мы решали проблемы. | 11. Учитель спрашивал тебя сегодня? |
| 5. Ты говорил по телефону. | 12. Я видела его на улице. |
| 6. Иван грустно смотрел в окно. | |
| 7. Мы писали на уроке работу. | |

2. Setze folgende Sätze in die Gegenwart:

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Папа собрал все книги на столе. | 8. Дети написали на доске слово. |
| 2. Родители купили мне собаку. | 9. Я спросил друга, что он делает. |
| 3. Вы поняли вопрос? | 10. Что ты увидела в шкафу? |
| 4. Девочка решила пойти в кино. | 11. Дети захотели конфеты и лимонад. |
| 5. Я сказала тебе правду. | 12. Я захотела его увидеть. |
| 6. Иван посмотрел в окно. | |
| 7. Кого вы пригласили в кино? | |

3. Versehe die eingeklammerten Wörter mit der nötigen Endung:

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Иван влюбился в (девочка Люся). | 10. Мы слушаем (учитель) с (интерес). |
| 2. Он купил в (магазин) (марка). | 11. Дети без (интерес) посмотрели на (доска). |
| 3. Я написал (Аня) (письмо). | 12. Сын часто помогал (мама). |
| 4. Папа говорил с (учитель). | 13. Я целую (подруга) (брат). |
| 5. Я сказал (папа) спокойной ночи. | 14. Ты поцеловала (друг) (сестра). |
| 6. У (я) нет (ответ). | 15. Иван думал о (Люся). |
| 7. У (ты) не было (ответ). | 16. Мы идём к (кинотеатр). |
| 8. Я написал на (стол) (слово). | 17. Ты звонил (бабушка)? |
| 9. Я живу недалеко от (школа). | 20. Петя купил для (подруга) (билет) и (кола). |
| 10. Я посмотрел на (нога). | |
| 11. На (нога) были часы. | |

- Вот когда мне стало плохо. В классе было удивительно тихо. Все смотрели на меня. А я смотрел в потолок. И думал, что сейчас я умру. И в эту секунду я увидел, что в левом последнем ряду Петька Горбушкин показывает мне длинную бумагу, и на ней что-то написано. И я только прочитал первую половину, когда Раиса Ивановна снова:
- Ну, Денис? Какая же главная река в Америке?
- И я уверенно сказал:
- Миси-писи.
- Дальше я не хочу рассказывать. И хотя Раиса Ивановна смеялась, но двойку она мне поставила. А я решил, что буду учить уроки всегда.

erstaunlich

letzt; Reihe

irgendwas
Hälfte; wieder

überzeugt

weiter; obwohl

Вопросы:

1. Что понял мальчик и когда?
2. Почему он думает, что надо учить уроки?
3. Какое было домашнее задание?
4. Почему он громче всех поздоровался с учительницей?
5. Как реагировала на это Раиса Ивановна?
6. Почему у Дениса испортилось настроение?
7. Что Денис должен делать?
8. На что он надеется?
9. Что он поэтому делает?
10. Как ему помогает Мишка?
11. Почему Раиса Ивановна рассердилась?
12. Почему Денис всё время говорит «что» и «да»?
13. Что ещё учительница спрашивает у мальчика?
14. Почему ему стало плохо?
15. Как реагировал класс?
16. Что вдруг увидел Денис?
17. Почему он неправильно назвал реку Америки?
18. Что сделала Раиса Ивановна?
19. Что решил Денис?
20. Что сделал(а) бы ты в его ситуации?

б) потолок:

Я смотрю на _____. Под _____ летает муха. Муха садится на _____.
От _____ до пола 2 метра.

в) Собака сидит под (стол). Она видит перед (нос) (нога), над (нога) она видит (лицо) хозяина. Собака бежит за (шкаф) и сидит за (шкаф) до (вечер).

6. Versehe die eingeklammerten Wörter mit der nötigen Endung:

1. Я иду к (дверь).
2. Под (дверь) лежит письмо.
3. У (дверь) сидит собака.
4. Девочка пишет в (тетрадь).
5. С (тетрадь) она идёт в школу и бросает (тетрадь) в учителя.
6. Кошка лежит на (кровать).
7. Я кричу на кошку, и она прыгает под (кровать).
8. Иван не думал о (любовь).
9. Он понял, что без (любовь) жить очень плохо.
10. Он с (любовь) пишет Люсе письмо.

7. Setze die Adjektive und die Substantive im richtigen Fall ein:

вежливый друг

У меня есть _____. Я иду в гости с _____. Я рассказываю родителям о _____. Сестра звонит _____. Я получаю письмо от _____.

левое окно

Я вижу _____ и иду к _____. Я смотрю из _____ на улицу. Под стоит друг. Друг видит меня в _____.

спокойная река

Мальчик прыгает в _____. Он плывёт по _____. Он выходит из _____ на берег. Он стоит перед _____ и видит в _____ корабль.

З	
за кого/что	hinter (wohin) für, statt
за кем/чем	hinter (wo)
забывать <забыть>	vergessen
завтра	morgen
задавать (даю, ёшь) <здать>	aufgeben (Haus- aufgabe, etc.)
задание	Aufgabe
задрожать	см.: дрожать
<задуматься>	nachdenkl. wrd.
задумчивый	nachdenklich
закричать	см.: кричать
<закрывать>	schließen
зал	Saal
<заметить>	bemerkен
замолчать	см.: молчать
засмеяться	см.: смеяться
затем	danach
зато	dafür (aber)
захлопать	см.: хлопать
захотеть	см.: хотеть
звонить (ню, ишь) <позвонить> кому	klänge(l)n, anrufen, läuten
здороваться (здо- роваюсь) с кем <поздороваться>	sich begrüßen
зима	Winter
зимний (яя,ее,ие)	Winter-
знать	wissen
значит	also, das heißt
И	
и	und
играть (аю, аешь)	spielen
идти, иду, идёшь	см.: ходить
из кого/чего	aus, von

извинять (яю, яешь)	entschuldigen
<извинить>	
извиняться (яюсь, яешься, яются)	sich entschuldigen
<извиниться>	
из-под кого/чего	unter ... hervor
или	oder
им	см.: он, оно, они
ими	см.: они
имя	Name, Vorname
инженер	Ingenieur
иногда	manchmal
интерес	Interesse
интересный	interessant
<испортиться>	schlecht werden
испугаться	см.: пугаться
испуганный	erschrocken
их	1. Gen, Akk zu они, sie 2. ihr (Possessivpr.)

К	
к кому/чему	zu, an, gegen
каждый	jeder
казаться (кажется) казался, лась, лось	scheinen, (es scheint, schien)
<показаться>	
как	wie
как будто	als ob
какой (какая, какое, какие)	welcher (e, s, e)
какой-то (какая-то, какое-то, какие-то)	irgendeiner (e, s, e)
каникулы	Ferien
класс	Klasse(nzimmer)
класть (кладу, ёшь)	legen
<положить>	
клоун	Clown